



Dell H. Robison Middle School

PARENT/STUDENT NEWSLETTER

Respect, Motivation, and Scholarship

AUGUST/SEPTEMBER 2016

825 Marion Drive • Las Vegas, NV 89110 • (702) 799-7300 • FAX: (702) 799-7302

Volume 17 Issue 1

IMPORTANT CALENDAR DATES

Labor Day Holiday	Monday, September 5
Fall Pictures	Thursday, September 8
Grade Day	Wednesday, September 28
OPEN HOUSE	Wednesday, September 28 5:30 pm
Make-up Pictures	Thursday, October 13

PHYSICAL EDUCATION UNIFORMS

The cost of PE uniform is \$15 for a full set (shirt and shorts)—cash or money order only. Uniforms can be purchased during each lunch at the Student Store in the cafeteria and from their PE class.

LOS UNIFORMES DE EDUCACIÓN FÍSICA

Los uniformes para la educación física cuestan \$15 por el conjunto completo (camisa y shorts) Por favor envíe solamente dinero o cheques efectivos “money orders.” Los uniformes se pueden comprar durante la hora del almuerzo en el almacén del estudiante en la cafetería.

BREAKFAST AND LUNCH

Some Clark County school children may be eligible for free or reduced-price meals, depending on family size and income, as part of the National School Lunch/Breakfast Program. The program provides nutritious meals every school day for eligible students in elementary, middle/junior high, and high schools. The income guidelines eligibility chart will help you determine whether your child qualifies for free or reduced-price meals.

The application process will not begin until mid-August 2016. The fastest way for a student to start receiving benefits is to apply electronically at www.applyforlunch.com. It is exceptionally user friendly and not only speeds the process but it is more accurate. Food Service employees will be available to accept paper applications during back-to-school fairs at local malls in August. Please submit applications as soon as possible. Applications for meal benefits may also be submitted any time during the school year. Parents are advised that benefits will not begin until the application has been processed and approved in the main office of the Food Service Department.

A new application must be submitted each year before mid-September. Students that benefited from free or reduced-priced meals for the 2015-2016 school year must re-apply for the 2016-2017 school-year and be approved to receive free or reduced-priced meals. Students who qualified for the program at the end of last year may eat according to last year's eligibility while applications for the current year are being processed. Students without a new school year 2016-2017 application approved by the Food Service Department will be required to pay for meals.

If you need assistance or have questions regarding the application, please call 1-800-819-7556.

All Robison students are given FREE BREAKFAST.

Todos los estudiantes en Robison tienen desayuno gratis.

FREE OR REDUCED LUNCH APPLICATIONS

Any student eligible for free or reduced lunch must complete a lunch application each year. The cost of school lunch will be approximately \$1.75 to \$3.10 depending on the selection. Breakfast is FREE.

Lunch applications can be picked up from the cafeteria manager beginning on August 29th.

SOLICITUDES PARA ALMUERZO GRATIS O DE MENOS COSTO

Los estudiantes que tienen derecho a solicitar el almuerzo gratis o de de menos deben llenar una solicitud nueva cada año. El costo del almuerzo de la escuela es aproximadamente de \$1.75 a \$3.10 dependiendo de la selección. El desayuno está también disponible a un costo de aproximadamente \$1. Los usos del almuerzo se pueden tomar del encargado de la cafetería que comienza el 29 de agosto.

IMMUNIZATIONS

The Nevada State Board of Health recently passed the mandate that a student may not be enrolled in grade 7 in a public school in this state after June 30, 2008, unless the student has been immunized against Bordetella pertussis (Tdap). The Southern Nevada Health Department (SNHD) is targeting 6th grade students to complete the immunization so that the students are immunized before enrolling in the 7th grade. To satisfy the requirements of this subsection, a student must receive at least one dose of a vaccine against Bordetella pertussis (Tdap) after he or she turns 10 years of age. Please follow up with your health care provider or Southern Nevada Health District to inquire if your child needs the immunization.

Please provide a copy of your student's immunization record,

notating the Tdap was completed to Robison Middle School so that we may update his/her student record. Please send the immunization record as soon as the immunization is completed so that we may ensure there is no disruption to your child's 7th grade enrollment.

Southern Nevada Health District (Distrito de Salud de Nevada)

625 Shadow Lane, Las Vegas, NV 89106 (702) 759-1000 OR 560 N. Nellis Blvd Suite E12 (Nellis & Stewart), Las Vegas, NV 89110 (702) 759-1340

INMUNIZACIÓN

La Junta de Salud del estado de Nevada aprobó la orden de que un niño no podrá ser enrolado en el séptimo grado escolar en de las escuelas públicas después de Junio 30, 2008 , a no ser que ese niño haya sido vacunado contra Bordetella pertussis (Tdap). El Departamento de Salud del Sur de Nevada (SNHD) se dirige a estudiantes de 6 ° grado para completar la inmunización de manera que los estudiantes están inmunizados antes de inscribirse en el 7 ° grado. Para satisfacer los requisitos de este párrafo, un niño debe recibir cuando menos una dosis de una vacuna contra Bordetella pertussis (Tdap) después de haber cumplido la edad de 10 años.

Proporcione una copia de su registro de vacunación del estudiante de Tdap a Robison anotando que se completó para que podamos actualizar su expediente académico. Por favor, envíe el Expediente de Inmunización que tan pronto como la inmunización se completa de manera que podamos garantizar que no se la interrupción de su hijo de inscripción del 7 ° grado.

Southern Nevada Health District (Distrito de Salud de Nevada)

625 Shadow Lane, Las Vegas, NV 89106 (702) 759-1000 OR 560 N. Nellis Blvd Suite E12 (Nellis & Stewart), Las Vegas, NV 89110 (702) 759-1340

RULES, PROCEDURES, AND INFORMATION

REGLAS, PROCEDIMIENTOS E INFORMACION

GENERAL INFORMATION FOR STUDENT ARRIVAL

Students should not arrive on campus before 7:30 a.m. unless they have an early-bird class. Student hours are 8:00 a.m. to 2:11 p.m. Students should go immediately to the cafeteria upon arrival and wait there until the first bell rings. Once on campus, students may not leave the school grounds without permission.

INFORMACION GENERAL PARA LA LLEGADA

Los estudiantes no deben llegar a la escuela antes de las 7:30 a.m., a menos de que tengan una clase temprana. La hora de entrada de los estudiantes es de 8:00 a.m. a las 2:11 p.m. Los estudiantes deben ir inmediatamente a la cafetería y esperar ahí hasta que la primera campana suene. Una vez dentro del edificio escolar, los estudiantes no deben salir sin un permiso.

BACKPACKS/BACKPACK-SIZED BOOK BAGS

Backpacks are permitted only to and from home. Backpacks are not permitted in the hallways. They are to be stored in the student's locker.

MOCHILAS/CARTERAS GRANDES

No se permiten usar mochilas ni carteras grandes en los pasillos de la escuela. Las mochilas son exclusivamente para traer y llevar libros y otros útiles escolares de la casa a la escuela y viceversa. A los estudiantes no se les permite traer amigos o familiares a la escuela.

VISITORS

School business hours are 7:30 a.m. to 3:30 p.m. Monday through Friday. Parents and the business community are encouraged to visit our school. For the safety and security of our students and staff, we require all visitors to check-in at the Main Office and receive a visitor's badge. Students are not permitted to bring friends or relatives to school.

VISITANTES

El horario diario escolar de las oficinas es de 7:30 a.m. to 3:30 p.m. Padres de familia y servicios comunitarios están invitados a visitar nuestra escuela. Por la seguridad de nuestros estudiantes y empleados, requerimos que todos los visitantes se identifiquen en la Oficina Central y reciban un pase de visitante. A los estudiantes no se les permite traer amigos o familiares a la escuela.

STUDENT TRANSPORTATION BY PRIVATE VEHICLE

Parents/Guardians: To ensure the safety of the students at Dell H. Robison Middle School, we are requesting that you do not enter the parking lots off Harris St. or Marion Dr. to drop off or pick up your student(s). Please help us keep our students safe by parking on the

street or dropping off your child on the curb. It is very important that students use the crosswalk. Please refrain from dropping students off in the middle of the street.

TRANSPORTE DE ESTUDIANTES EN VEHICULOS PARTICULARES

Padres de familia: Para la seguridad de los estudiantes de la Escuela Dell H. Robison, les pedimos que no entren a los estacionamientos localizados en Harris St. o Marion Drive para dejar o recoger su estudiante(s). Por favor deje al estudiante(s), afuera en la acera de Harris St. o Marion Drive.

DELIVERIES

Please remember that flowers, balloons, etc., will not be delivered to students at school. Students do not have the means to store them and often no way to transport them home.

ENTREGAS

Por favor recuerden que flores, globos, etc., no serán entregados a los estudiantes en la escuela. Los estudiantes no tienen los medios para guardarlos y a menudo no pueden transportarlos a casa.

TELEPHONES/CELL PHONES

School phones may be used by students only in an emergency. School phones are reserved for school business.

Cell phones must be turned off during class time. Student use is limited to before and after school or during lunch. If used at inappropriate times, phones will be confiscated and parents will need to pick-up items from the dean's office. Sexting and cyber bullying are strictly prohibited. For more information about cell phone safety please visit <http://my.ccsd.net/userdocs/documents/1515272785.pdf>. Cell phones may be searched if there is reasonable suspicion of inappropriate conduct through the use of the cell phone.

TELEFONOS

Los estudiantes podrán utilizar los teléfonos de la escuela solamente durante una emergencia. Estos teléfonos son para los negocios escolares.

Los teléfonos portátiles deben estar apagados durante el horario escolar. Se pueden usar SOLAMENTE CUANDO NO HAY CLASES. Los estudiantes pueden usar sus teléfonos durante su tiempo de almuerzo y antes y después de la escuela. Esta prohibido usar teléfonos para intimidar o extorsionar. Para mas información visite visit <http://my.ccsd.net/userdocs/documents/1515272785.pdf> los telefonos pueden ser confiscados si se utilizan fuera del reglamento de la escuela.

ATTENDANCE POLICY

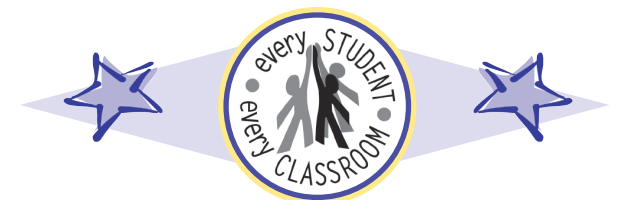
Students who exceed ten (10) unapproved absences in any course during any semester will receive a failing semester grade and may be retained in the current grade.

Students who enroll in courses for which graduation credit is granted (e.g. Algebra I H) will receive a failing grade and will not receive credit for the course for that semester. The failing grade will be used in the calculation of the student's high school grade point average.

Prearranged absences must be requested in advance and in writing. Prearranged absences can be approved, but they still count toward a student's total number of absences.

Medical and dental appointments that cannot be scheduled at any other time can be excused with a doctor's note. Parents and students must work with the school to develop an intervention plan for any student with poor attendance. Accordingly, parents and legal guardians may be required to attend an RPC conference with the Dean of Students upon the 7th absence.

If the parent or legal guardian has reason to believe there is an error in the attendance record or that an extenuating circumstance exists, a school hearing may be requested.



POLIZA DE ASISTENCIA

Los estudiantes que estén ausentes más de diez (10) días durante cualquier semestre, podrán ser retenidos en el mismo grado.

Si dichos estudiantes están inscritos en cursos con crédito (Algebra I H.) serán reprobados y no recibirán crédito por el semestre. Esta nota reprobatoria será incluida en el cálculo del promedio de notas en la escuela preparatoria (high school).

Las ausencias anticipadas deben ser solicitadas con anticipación y por escrito. Estas ausencias pueden ser aprobadas, pero serán contadas como parte del número total de ausencias.

Ausencias justificadas por visitas médicas o de dentista que no puedan efectuarse fuera del horario escolar y que resulten en una ausencia parcial, pueden ser excusadas con una nota del doctor. Padres y estudiantes deben cooperar con la escuela para desarrollar un plan de intervención para el estudiante con una asistencia pobre. Los padres/guardianes pueden ser requeridos a asistir a una conferencia (RPC) con los decanos de estudiantes con la séptima ausencia.

Si los padres o guardianes creen que hay alguna equivocación en el record de asistencia o que existan otras circunstancias, pueden pedir una conferencia.

PROMOTION REGULATIONS

The Nevada State Board of Education was mandated to adopt regulations for promotion to high school as part of Assembly Bill 376. Sixth grade students must complete one semester of math, one semester of English or reading, and one semester of science with a passing grade to be promoted to seventh grade. Seventh grade students must complete one semester of math, one semester of English or reading, one semester of social studies, and one semester of science to be promoted to eighth grade. Eighth grade students must have completed three semesters of English or reading, three semesters of math, three semesters of science, and two semesters of social studies with a passing grade within the last two years to be promoted to high school.

REGLAS DE PROMOCION

La Junta de Educación del Estado de Nevada aprobó las normas reglamentarias para promover estudiantes a la escuela preparatoria, como parte del proyecto de ley 376 de la Asamblea Legislativa. Los estudiantes de sexto grado deben aprobar un semestre de matemáticas, un semestre de lectura o ingles y un semestre de ciencias para ascender a séptimo ; los estudiantes en séptimo grado deberán aprobar un semestre de crédito en matemáticas, uno de inglés o lectura , uno de ciencias y uno de estudios sociales para ascender a octavo grado; los estudiantes de octavo grado deben aprobar una unidad y medio de crédito en matemáticas, una unidad y medio de crédito en inglés o lectura , una unidad y media de crédito en ciencia y un crédito en estudios sociales durante séptimo y octavo grado para ser promovidos a la escuela preparatoria.

TARDINESS

A little is too late...

Tardiness is a disruption. It is a hindrance to the teacher and to the success of other students. As a result, it will be dealt with severely. Each time you are tardy you will receive a consequence. These may include: dean’s detention, work detail, in house suspension, RPC, and suspension. If you are more than thirty (30) minutes late to class you will be marked absent. Random tardy sweeps will occur throughout the year. Tardy sweeps are conducted every day during 1st period. Any students caught in a tardy sweep will be assigned a detention. Students that fail to attend the assigned detention will be placed in in-house for the full day.

TARDANZAS

Un poquito es muy tarde...

Llegar tarde es una interrupción. Es un obstáculo para el maestro y para el éxito de los otros estudiantes. Por esta razón será tratado con severidad. Cada vez que llegues tarde, tendrás una consecuencia. Que pueden ser: detención con los Deans, trabajo detallado, Conferencia Requerida con los Padres, y suspensión, Si llegas más de treinta (30) minutos tarde a clase, serás marcado como ausente.

TRUANCY

It is the policy of Clark County School District and Robison Middle School that you are truant when you are absent from school without a valid and verified excuse from your parent/guardian. Forged notes and fraudulent telephone calls will result in the absence being considered truancy. Leaving school without checking out through the Attendance Office or Health Office will be considered truancy. As per Nevada State Law, continued truancy will result in parent conferences, formal truancy notices, and citations from Clark County School District police and possible referral to juvenile court.

School attendance is vital to your child’s academic success in school. The laws about school truancy were changed to reduce the high rate of habitual truants in schools. The following are major changes made to the law:

- The principal of the school is required to report the students who are habitual truants to law enforcement.
- A truant is a student who is absent from school without the written approval of the teacher or principal of the school, unless the student is physically or mentally unable to attend school.
- A habitual truant is defined as “a student who has three unapproved absences within one school year.”
- If a student is absent due to physical or mental reasons, the parent must notify the school within three days of the absence.
- The law provided the court with the authority to order the student or the parent to pay a fine of \$100.00 for habitual truancy. The court can order the suspension of driver’s license privileges for students 14 years of age or older if they are habitual truants.

The law provided the court with the authority to order the student or the parent to pay a fine of \$200.00 for the second or subsequent times the child is found to be a habitual truant. The order can include 10 (ten) hours of community service, and the suspension of the driver’s license privileges for 60 days for students 14 years or older.

FALTAR SIN MOTIVO

Es una póliza del Distrito Escolar de Clark County y de la Escuela Secundaria Robison que si un estudiante falta sin motivo o causa a la escuela, sin una justificación de los padres o guardianes será marcado ausente. El dejar la escuela sin checar en la oficina de asistencia o enfermería, será considerada como falta no justificada. La Ley Estatal de Nevada establece que faltas continuas resultarán como conferencias con los padres de familia, noticias formales de ausencias, citatorios de la Policía del Distrito Escolar de Clark County y posiblemente serán referidos a la corte juvenil.

El éxito académico de su niño o niña depende de su asistencia a clases. Asistencia a clases es vital. Las reglas en cuanto a “school truancy” han cambiadas para reducir el alto porcentaje de los estudiantes que faltan a clase sin permiso. Los siguientes son los cambios de mayor importancia:

- Se requiere que el director de la escuela reporte a las autoridades todo estudiante que habitualmente esté ausente sin permiso.
- Un “truant” es un estudiante que se encuentra ausente en la escuela sin autorización por escrito de parte de maestro o principal de la misma escuela, a menos que el estudiante este físicamente o mentalmente incapacitado para asistir.
- Un “truant” habitual se define como un estudiante que tiene 3 ausencias no aprobadas en un año escolar.
- Si el estudiante se encuentra ausente por razones de enfermedad mental o física los padres deben notificar a la escuela no más de 3 días después de la misma ausencia.
- La ley autoriza la corte a dar orden al estudiante o a los padres a pagar una multa de \$100. por la ausencia habitual sin permiso. La corte puede ordenar la suspensión de los privilegios de licencia de manejar para estudiantes de 14 años de edad y mayor si estos habitualmente están ausentes sin permiso.

La ley autoriza la corte a dar orden al estudiante o a los padres a pagar una multa de \$200. por segunda o más veces que el estudiante se encuentre ausente sin permiso. La orden puede incluir 10 horas de servicio a la comunidad y la suspensión de privilegios de licencia de manejar por 60 días a estudiantes de 14 años de edad o mayores.

CLOSED CAMPUS / LEAVING THE BUILDING

Our school has a closed campus, which means that you may not leave the building without first receiving permission from the office. Students leaving the building must sign out and receive a pass from the Attendance Office or Health Office prior to leaving campus. A written request from your parent/guardian to leave the building should be given to the Attendance Office before classes start. You will be released only when your parent comes to the attendance office to sign you out. A student will only be released to the person(s) identified as the parent/guardian on school records. Formal identification must be presented to verify that they are the responsible party according to school records. Because missed instructional time interrupts your learning, ask your parents to please try to schedule your doctor or dentist appointments when you are not in school.

CAMPO CERRADO/SALIDA DEL EDIFICIO

Nuestra escuela mantiene un campo cerrado, lo cual significa que ningún estudiante puede salir del edificio sin que primeramente haya recibido permiso de la oficina. El estudiante que salga del edificio tiene que firmar y recibir un permiso de la oficina de asistencia. Un permiso por escrito del padre/tutor para que el estudiante salga de la escuela debe ser entregado a la oficina de asistencia antes de que comiencen las clases. El estudiante podrá salir de la escuela, cuando el padre/tutor llegue a la oficina de asistencia a buscarle. El estudiante será entregado sólo a personas que aparezcan como padre/tutor en los archivos escolares. Un permiso aprobado por la oficina de asistencia o la enfermera es necesario, para salir del edificio. Ya que el tiempo de instrucción se interrumpe, pídeles a tus padres que hagan las citas del doctor o dentista cuando no estás en la escuela.

PREARRANGED ABSENCES

We realize that there are times when it is necessary and important for you to have a prearranged absence with your parents. Parents, of course, realize that being absent from school hinders your academic progress; therefore, we ask that these absences are kept to a minimum. Prearranged absences are limited to ten (10) per year.

Parents are asked to inform the Attendance Office at least 48 hours in advance of any requested prearranged absence and are to send you to school with a written excuse. You will be issued a prearranged absence form, which you must show to each of your teachers. You will receive your class work in advance and must turn in all your required work to your teachers upon your return to school.

AUSENCIAS PRE-APROBADAS

Entendemos que hay situaciones en las cuales es necesario e importante que el estudiante tenga una ausencia pre-aprobada por sus padres. Los padres, por supuesto, deben darse cuenta que estás ausencias impiden el progreso académico, y por esa razón les pedimos que las mantengan al mínimo. Las ausencias pre-aprobadas serán limitadas a (10) diez días.

Padres, les recomendamos que informen a la oficina de asistencia 48 horas por adelantado de cualquier ausencia que deseen pre-aprobar y que manden una nota por escrito con el estudiante después de las ausencia. Al estudiante le será dado un formulario de tarea que deberá entregar a cada maestro(a) para que les den la tarea por los días de falta.

BEHAVIORAL GUIDELINES/ EXPECTATIONS

HALO

- Have Respect
- Act Kindly
- Learn Always
- Own Your Actions

At Robison Middle School, we expect students to be orderly and courteous in the hallways and respectful to one another, the staff, and the faculty itself. This code applies to conduct on school premises, on buses, and at any and all school functions.

To guarantee a positive social and educational climate in the classroom and on school grounds, it is expected that students will conduct themselves in a manner that does not interfere with the teacher’s right to teach, with the students’ right to learn, nor with the safety of the staff and students on campus.

- Be an active participant in class.
- Demonstrate good decision-making skills.
- Complete all assignments.
- Attempt to do your best in all activities.
- Bring signed material from home.
- Arrive to class on time.
- Come to class prepared with assignments and books.
- Move through the building in an orderly manner.
- Follow class and school rules.
- Wear appropriate clothing.
- Respect school property and the property of others.
- Use appropriate language.

CONSEQUENCES FOR VIOLATIONS OF CONDUCT CODE

1. Classroom Consequences

- Teacher/student conference, warning, detention
- Alternate Placement of Student (APOS)
- Phone call to parent
- Referral to counselor
- Request for parent conference
- Dean’s referral

2. Dean’s Referral

Except for major infractions (listed later), students referred to the dean’s office have had previous opportunities to correct inappropriate behavior. Steps for correcting such behaviors prior to referral include, but not limited to those listed above. Therefore, students referred to the dean should expect strict consequences for inappropriate behavior.

3. Required Parent Conference (RPC) Procedures

- The student is called into the dean’s office, completes an Incident Report regarding the alleged misconduct, is informed of the RPC, and signs the RPC form.
- One copy of the RPC is given to the student to take home.
- Students involved in incidents of fighting or flagrant disrespect will be placed on suspension immediately.
- The parents call the school to arrange an appointment. Students must attend the conference.

The purpose of the RPC conference is to bring parents and the administration together to discuss the situation and to provide a forum for resolution. If, at the time of the conference, the student is exonerated, the record will be noted. When a student is held out of school, make-up work may be requested from the registrar’s office.

RPC-T (temporary removal of student) outlines specific dates of potential removal from school.

SUSPENSION

In accordance with CCSD Regulation 5141.1, a student may be temporarily removed from school for the following reasons:

- Assault on a school employee.
- Verbal abuse.
- Physical abuse of any person.
- Repeated school violations.
- Immoral conduct.
- Theft, loss, or destruction of school and/or private property.
- Weapons, unlawful drugs, alcoholic beverages.
- Possession or use of tobacco or matches.
- Disruption of school.
- Violation of any state or local law in school buildings or on school grounds.
- Intimidation.

NOTE: STUDENTS FOUND TO BE IN POSSESSION OF A GUN OR SELLING OR DISTRIBUTING A CONTROLLED SUBSTANCE SHALL BE EXPELLED FROM THE REGULAR SCHOOLS OF CLARK COUNTY AND BE PROSECUTED TO THE FULL EXTENT OF THE LAW.

Students found to be in possession of any item intended for use as a weapon (knives, switchblades, fireworks, etc.), or in possession of a controlled substance, shall be suspended and/or referred to the appropriate law enforcement authority and/or to the regional behavior program and/or excluded or expelled from the regular schools of Clark County. Referral to the district’s Drug Education Program is required before students are allowed to return to school when they have been found to be involved with controlled substances.



